

ESPAÑOL

Apple Computer, Inc.
Licencia de software de AppleShare IP

ROGAMOS LEA DETENIDAMENTE EL PRESENTE CONTRATO DE LICENCIA DE SOFTWARE (EN ADELANTE DENOMINADO “LICENCIA”). A CONTINUACIÓN, HAGA CLIC EN “CONTINUAR”. EN EL CUADRO DE DIÁLOGO QUE APARECE EN LA PARTE INFERIOR DE ESTA LICENCIA, HAGA CLIC EN “ACEPTO” O “NO ACEPTO”. EN EL SUPUESTO DE QUE HAGA CLIC EN EL BOTÓN “ACEPTO”, SE INTERPRETARÁ COMO UN HECHO INEQUÍVOCO DE SU ACEPTACIÓN DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTA LICENCIA. SI NO ACEPTA LAS CONDICIONES DE ESTA LICENCIA, HAGA CLIC EN EL BOTÓN “NO ACEPTO” Y, EN SU CASO, DEVUELVA EL SOFTWARE APPLE AL ESTABLECIMIENTO DONDE LO ADQUIRIÓ PARA SU REEMBOLSO.

1. Licencia. Apple Computer, Inc. o su filial en el país correspondiente, si la hubiera (“Apple”), le conceden (no venden) una licencia para el uso del software de servidor AppleShare IP (“Software de servidor”), la documentación de dicho software y cualesquiera fuentes que acompañan a esta Licencia ya sea en disco, en memoria de lectura de ordenador o en cualquier otro soporte (el “Software Apple”). Las licencias que aquí se conceden sólo incluyen los derechos de propiedad intelectual de Apple dispuestos en el Software Apple y no incorporan ninguna otra patente ni derechos de propiedad intelectual. Si bien Vd. adquiere la propiedad del soporte en el cual el Software Apple está grabado, Apple y/o el/los licenciador/es de Apple conservan la propiedad del Software Apple. El Software Apple contenido en este paquete y cualesquiera copias que la presente Licencia le autorice a realizar están sujetos a esta Licencia.

2. Usos permitidos y restricciones. Esta Licencia le permite instalar y utilizar el Software de servidor (o los componentes individuales) en un solo ordenador. Esta Licencia no permite que el Software de servidor (o sus componentes individuales) se encuentren en más de un ordenador al mismo tiempo. Los componentes individuales del Software de servidor pueden instalarse en diferentes ordenadores a condición de que estén en un único ordenador al mismo tiempo. Vd. puede hacer una copia del Software de servidor que sea legible por la máquina únicamente a efectos de copia de seguridad. En los servicios de la Web y de correo electrónico, el número de ordenadores que pueden interactuar con el Software de servidor no está limitado. En el caso de otros servicios, el número de ordenadores que pueden interactuar con el Software de servidor se especifica en la tarjeta de número de serie incluida con el Software Apple. Deberá Vd. reproducir en todas las copias del Software Apple todas las indicaciones existentes sobre derechos de autor y copyright de Apple y cualquier otra indicación de propiedad que esté en las copias originales del Software Apple. Salvo lo expresamente permitido por la ley aplicable y por esta Licencia, no podrá descompilar, invertir, desensamblar, modificar, alquilar, arrendar, prestar, distribuir, crear trabajos derivados del Software Apple, transmitir el Software Apple a través de una red o mostrar los resultados de cualquier prueba sin el consentimiento escrito de Apple. Sin embargo, podrá transferir los derechos conferidos en virtud de esta Licencia a condición de que transfiera al mismo tiempo la documentación conexas, esta Licencia y una copia del Software Apple a un contratante que acepte expresamente los términos y condiciones de esta Licencia, y de que destruya Vd. cualesquiera otras copias del Software Apple que estuvieran en su poder. Los

derechos otorgados bajo esta Licencia terminarán automáticamente sin aviso previo de Apple si Vd. incumple cualquiera de los términos y condiciones de esta Licencia.

3. Licencia limitada sobre los soportes (en su caso). Apple garantiza que los soportes en los cuales está grabado el Software Apple carecen de defectos sobre materiales y mano de obra en circunstancias normales de uso y durante un plazo de noventa (90) días desde el momento de la adquisición inicial al por menor. Su único derecho bajo este apartado será, a opción de Apple, el reembolso del precio de compra del producto que contenía el Software Apple o la sustitución del Software Apple, que será devuelto a Apple o a un representante autorizado de Apple con una copia del recibo. ESTA GARANTÍA LIMITADA Y CUALESQUIERA GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y/O CONDICIONES RELATIVAS A LOS SOPORTES, INCLUYENDO GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y/O CONDICIONES DE COMERCIALIZABILIDAD O CALIDAD SATISFACTORIA E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE NOVENTA (90) DÍAS DESDE LA FECHA DE ADQUISICIÓN AL POR MENOR. ALGUNAS LEGISLACIONES NO PERMITEN LAS LIMITACIONES RESPECTO A LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, POR LO CUAL EN DICHO CASO ESTA LIMITACIÓN PODRÍA NO SERLE APLICABLE. LA GARANTÍA LIMITADA PREVISTA EN ESTE APARTADO ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE A CUALESQUIERA OTRAS, SEAN VERBALES O ESCRITAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. APPLE EXCLUYE EXPRESAMENTE TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS. ESTA GARANTÍA LIMITADA LE CONFIERE DERECHOS ESPECÍFICOS Y VD. PUEDE TAMBIÉN TENER OTROS DERECHOS EN FUNCIÓN DEL DERECHO IMPERATIVO APLICABLE.

4. Exclusión de garantía. A los efectos de las estipulaciones 4 y 5, Apple y el/los licenciadore/s de Apple se denominarán de forma conjunta "Apple". VD RECONOCE Y ACEPTA QUE SU ELECCIÓN Y USO DEL SOFTWARE APPLE SE REALIZA A SU RIESGO Y VENTURA. EL SOFTWARE APPLE SE SUMINISTRA TAL Y COMO SE PRESENTA, SIN GARANTÍA DE CLASE ALGUNA Y APPLE Y/O SU/S LICENCIADOR/ES EXCLUYEN EXPRESAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS Y/O CONDICIONES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, CON CARÁCTER MERAMENTE ENUNCIATIVO Y NO LIMITATIVO, LAS GARANTÍAS Y/O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZABILIDAD O CALIDAD SATISFACTORIA E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. APPLE NO GARANTIZA QUE LAS FUNCIONES CONTENIDAS EN EL SOFTWARE APPLE SATISFAGAN SUS NECESIDADES NI QUE EL SOFTWARE APPLE FUNCIONE ININTERRUMPIDAMENTE O SIN ERRORES, O QUE LOS DEFECTOS DEL SOFTWARE APPLE SERÁN CORREGIDOS. ASIMISMO, APPLE NO GARANTIZA NI FORMULA DECLARACIÓN ALGUNA RELATIVA A LA UTILIZACIÓN O A LOS RESULTADOS DE LA UTILIZACIÓN DEL SOFTWARE APPLE O EN CUANTO A SU EXENCIÓN DE ERRORES, EXACTITUD, FIABILIDAD U OTROS. NINGUNA INFORMACIÓN O ASESORAMIENTO ESCRITO O VERBAL FACILITADOS POR APPLE O POR UN REPRESENTANTE AUTORIZADO DE APPLE CONSTITUIRÁN GARANTÍA ALGUNA Y NO AUMENTARÁN EN MODO ALGUNO EL ÁMBITO DE LA PRESENTE GARANTÍA. EN EL SUPUESTO DE QUE EL SOFTWARE APPLE RESULTARA SER DEFECTUOSO, VD. (Y NO APPLE NI UN REPRESENTANTE AUTORIZADO DE APPLE) ASUMIRÁ EL COSTE ÍNTEGRO DE TODOS LOS SERVICIOS, REPARACIONES Y CORRECCIONES NECESARIOS. HABIDA CUENTA DE QUE LA NORMATIVA IMPERATIVA DE ALGUNOS

PAÍSES NO PERMITE LA EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS, LA ANTERIOR EXCLUSIÓN PUEDE NO SERLE APLICABLE. LOS TÉRMINOS DE LA PRESENTE EXCLUSIÓN DE GARANTÍA Y LA GARANTÍA LIMITADA ESTABLECIDA EN LA ESTIPULACIÓN 3 NO AFECTAN NI PERJUDICAN LOS DERECHOS LEGALMENTE PREVISTOS DE LOS CONSUMIDORES QUE ADQUIERAN PRODUCTOS APPLE EN FORMA DISTINTA A LA REALIZADA EN EL CURSO DEL NEGOCIO, NI LIMITAN O EXCLUYEN CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR FALLECIMIENTO O LESIÓN FÍSICA CAUSADOS POR NEGLIGENCIA DE APPLE.

5.

Límite de responsabilidad. EN NINGÚN CASO, INCLUYENDO POR NEGLIGENCIA, APPLE SERÁ RESPONSABLE DEL LUCRO CESANTE O DAÑO EMERGENTE, DIRECTO O INDIRECTO, DERIVADO DE O RELATIVO A LA PRESENTE LICENCIA. ALGUNOS PAÍSES NO PERMITEN LA LIMITACIÓN DEL LUCRO CESANTE O DAÑO EMERGENTE, DIRECTO O INDIRECTO, POR LO CUAL ESTA LIMITACIÓN PUEDE NO SERLE APLICABLE. La responsabilidad total de Apple frente a Vd. por daños y perjuicios no excederá, en ningún caso, de la cantidad de cincuenta dólares estadounidenses (50 USD).

6.

Restricciones a la exportación. Vd. no podrá utilizar o, de otra forma, exportar o reexportar, el Software Apple, salvo en la forma autorizada por el derecho de EE.UU. y las leyes del país en el cual se obtuvo el Software Apple. En particular, pero sin estar limitado a ello, el Software Apple no podrá ser exportado o reexportado (i) a ningún país que haya sido objeto de embargo por parte de EE.UU. (o a ningún nacional o residente de ese país), (ii) a nadie que figure en la lista de Ciudadanos especialmente designados del Departamento del Tesoro de EE.UU. o en la Tabla de órdenes de denegación del Departamento de Comercio de EE.UU. Al utilizar el Software Apple Vd. manifiesta y garantiza que no está situado, no está bajo control o no es nacional o residente en ninguno de tales países o no figura en ninguna de tales listas.

7.

La Administración como usuario final. Si el Software Apple es suministrado al Gobierno de EE.UU., el Software Apple se calificará como “software informático restringido”, tal como se define en la cláusula 52.227-19 del FAR. Los derechos de la Administración de EE.UU. respecto del Software Apple serán los definidos en la cláusula 52.227-19 del FAR.

8.

Ley aplicable e independencia de las estipulaciones. En el supuesto de existir una filial de Apple en el país en el cual fue obtenida la Licencia de Software Apple, esta Licencia se registrará por el derecho de dicho país. En caso contrario, la presente Licencia se registrará por las leyes de EE.UU. y del estado de California. Si por cualquier razón un tribunal competente declarara no exigible cualquier disposición de la presente Licencia o parte de la misma, el resto de la presente Licencia conservará plena vigencia y efecto.

9. Contrato íntegro. La presente Licencia constituye el acuerdo completo entre las partes respecto a la utilización del Software Apple al que se concede licencia y sustituye todos los acuerdos anteriores o contemporáneos relativos a esta materia. La presente Licencia únicamente

podrá ser modificada mediante acuerdo escrito firmado por los representantes legales de las partes.

APPLE COMPUTER, INC.

LISTA DE FILIALES EN VENTAS INTERNACIONALES

PAÍS

FILIAL

Alemania

Apple Computer Gmb H
Australia

Apple Computer Australia Pty Limited
Austria

Apple Computer Gesellschaft m.b.H.
Bélgica, Países Bajos

Apple Computer Benelux, B.V.

Brasil

Apple Computer Brasil Ltda.
Canadá

Apple Canada Inc.
Corea

Apple Computer Korea Limited
España

Apple Computer España, S.A.
Francia

Apple Computer France S.A.R.L.
Hong Kong

Apple Computer International Ltd.
India

Apple Computer
International Pte. Ltd.
Ireland

Apple Computer (UK) Limited
Italia

Apple Computer S.p.a.
Japón

Apple Japan, Inc

México

Apple Computer México, S.A. de C.V.
Reino Unido

Apple Computer (UK) Limited
Singapur

Apple Computer South Asia Pte Ltd
Sudáfrica

Apple Computer (Proprietary) Limited
Suecia, Noruega, Dinamarca Apple Computer AB
Suiza

Apple Computer AG (SA) (Ltd.)
Taiwan

Apple Computer Asia, Inc.

EA0101